
DEWALT®

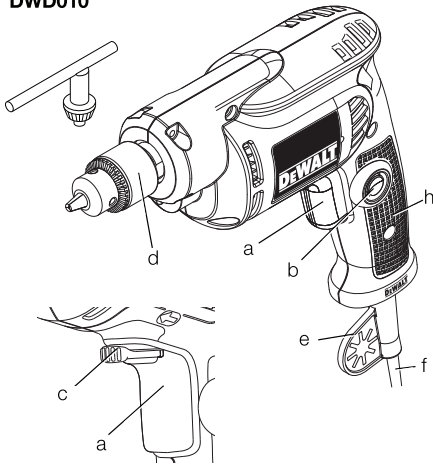
567000-70 H

Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

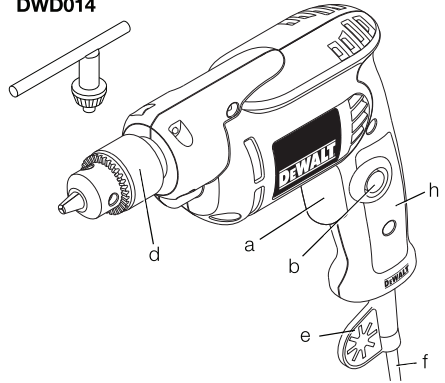
DWD010
DWD014
DWD014S

1. ábra

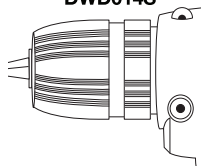
DWD010



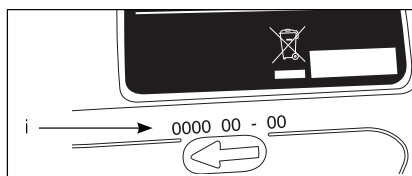
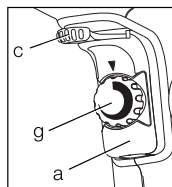
DWD014



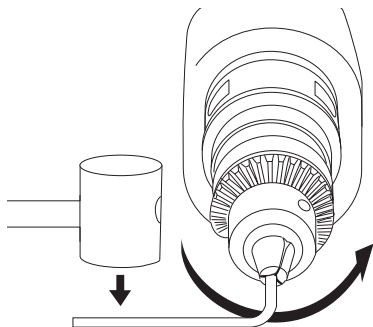
DWD014S



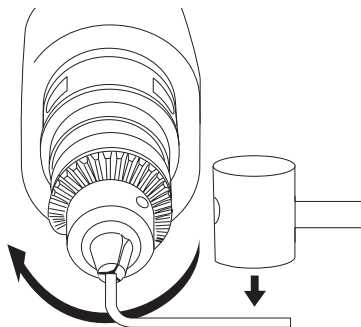
DWD014, DWD014S



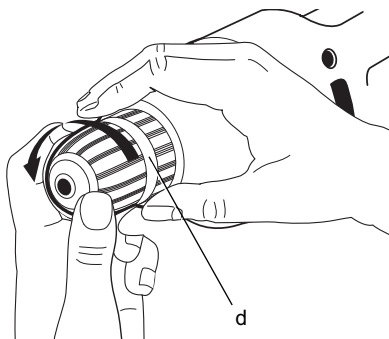
2. ábra



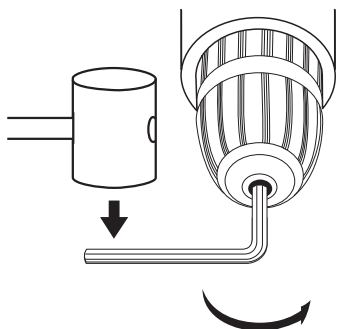
3. ábra



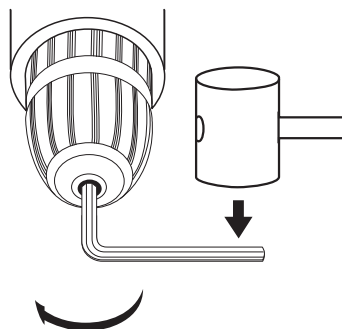
4. ábra



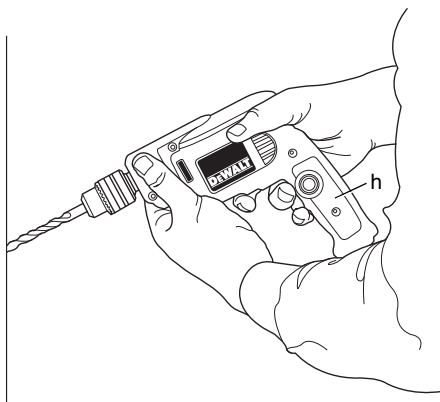
5. ábra



6. ábra



7. ábra



FORDULATSZÁM SZABÁLYZÓS FŰRÓGÉP DWD010, DWD014, DWD014S

Gratulálunk!

Ön DeWALT szerszámot választott. Sokéves tapasztalatunk, valamint az átgondolt termékfejlesztés és innováció teszi a DeWALT termékeket a professzionális szerszámhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

		DWD010	DWD014	DWD014S
Feszültség	V	220–240	230	230
Típus		1	1	1
Felvett teljesítmény	W	380	550	550
Üresjárat fordulatszám	/min	0–3600	0–2800	0–2800
Maximális fúrókapacitás acél/fa	mm	6,5/15	10/25	10/25
Nyomaték	Nm	3,9	7,9	7,9
Tokmány-hajtótengely -csavarmenet mérete	UNF	3/8" x 24	1/2" x 20	1/2" x 20
Tokmány maximális befogadóképessége	mm	6,5	10	10
Tömeg	kg	1,16	1,3	1,3
L_{PA} (hangnyomás)	dB(A)	81	82	82
K_{PA} (hangnyomás bizonytalansága)	dB(A)	3	3	3
L_{WA} (hangerő)	dB(A)	92	92	92
K_{WA} (hangerő bizonytalansága)	dB(A)	3	2,9	2,9

Az összes vibráció (triax vektorösszeg) az EN 60745 szabvány előírásai alapján:

Kibocsátott vibráció értéke a_h			
$a_h =$	m/s ²	9,0	8,5
Bizonytalanság K =	m/s ²	1,5	1,5

Az adatlapon megadott kibocsátott vibráció értékét az EN 60745 szabvány által meghatározott szabványos mérésel határoztuk meg, így az itt megadott értéket össze lehet hasonlítani egy másik szerszám értékével. Az érték felhasználható az előzetes kockázatelemzéshez.



FIGYELMEZTETÉS: A megadott kibocsátott vibráció az eszköz jellemző használatára vonatkozik. Ha az eszközt más célra használják, más tartozékokkal vagy nincs megfelelően karbantartva, akkor a vibráció a megadott értéktől

eltérhet. Így a teljes munkaidőre számított kitettség mértéke is jelentősen nőhet.

Meg kell becsülni és figyelembe kell venni az arra az időtartamra jutó vibrációt, amíg az eszköz ki van kapcsolva vagy be van kapcsolva, de nem használják a munkához. Így a munkavégzés során a kitettség mértéke is jelentősen csökkenhet.

Azonosítani kell azokat a munkavédelmi óvintézkedéseket, amelyekkel csökkenteni lehet

a kezelőkre jutó vibrációt; például: az eszköz és a tartozékok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkamódszer módosítása.

Biztosítékok:

Európa 230 voltos szerszám 10 Amper az eszközben

Definíciók: Biztonsági utasítások

A lenti definíciók meghatározzák az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságát. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyt jelez, amelyet ha nem kerülnek el, azonnali halálos vagy súlyos sérülést okoz.



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyt jelez, amelyet ha nem kerülnek el, halálos vagy súlyos sérülést okozhat.



VIGYÁZAT: Potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amelyet ha nem háritanak el, könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS: Olyan személyi sérüléssel nem fenyegető gyakorlatot jelöl, amely, ha nem hártják el, anyagi kárt okozhat.



Az elektromos áramütés kockázatát jelöli.



A tűzveszélyt jelzi.

CE Megfelelőségi nyilatkozat



DWD0010, DWD014, DWD014S

A DeWALT kinyilvánítja, hogy a "Műszaki adatok" részben ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

98/37/EF (2009. dec. 28-ig), 2006/42/EF (2009. dec. 29-től), EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2.

Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DeWALT vállalattal a következőkben megadott elérhetőségeken, ill. lásd az elérhetőségeket a kézikönyv hátoldalán.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a DeWALT vállalat nevében adja.

Horst Grossmann
Alelnök, Engineering and Product
Development
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Németország
27.07.2009



FIGYELMEZTETÉS: A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el az utasításokat tartalmazó kézikönyvet.

Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések



FIGYELMEZTETÉS! Minden biztonsági figyelmeztetést olvasson el a használati utasítással együtt. A biztonsági figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, HOGY KÉSŐBB IS FELLAPOZHASSA.

Az "elektromos szerszám" kifejezés a figyelmeztetésekben az Ön által használt vezetékes vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

- 1) **A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA**
 - a) **A munkaterület tiszta és világos legyen.** A rendetlen és sötét munkaterület a balesetek melegegáya.
 - b) **Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Az elektromos

szerszámokban szikra keletkezik, ami meggyújthatja a port vagy a gőzöket.

- c) **Az elektromos szerszám használatá közben ne engedje közel a gyerekeket és a bárméskodókat.** Ha elterelik figyelmét, elveszítheti uralmát a szerszám fölött.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos kéziszerszám dugasza meg kell, hogy feleljen a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának.** Soha, semmilyen módon ne változtassa meg a csatlakozódugaszt. A földelt kéziszerszámokkal soha ne használjon adapter dugaszt. Az eredeti (módosíthatatlan) csatlakozó és a megfelelő fali dugaljak használata csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzen földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, hűtőszekrényekkel.** Ha teste földelt felülettel érintkezik, az növeli az elektromos áramütés veszélyét.
- c) **Soha ne engedje, hogy az elektromos szerszámok megázzanak, ill. azok nedvesség érje.** Ha víz kerül az elektromos szerszámra, akkor az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- d) **Óvatosan kezelje a tápkábelt.** Az elektromos kéziszerszámot soha ne vigye és ne húzza a kábelnél fogva; a dugaszt ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzataból. Óvja a kábelt a hőtől, olajtól, éles szegletektől, illetve a mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét.
- e) **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábelt vegyen igénybe.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábellel csökkentheti az elektromos áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, alkalmazzon Fi-relével védett áramforrást.** A Fi-relé használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Soha ne veszítse el éberségét, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan eszét, ha elektromos szerszámmal dolgozik.** Ne dolgozzon elektromos szerszámmal, ha fáradt, kábítószert vagy alkoholt fogyasztott, illetve gyógyszer hatása alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- b) **Használjon egyéni védőfelszerelést.** Mindig viseljen védőszemüveget. A körülményeknek megfelelő védőfelszerelés - például a porálarc, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy fülvédő - használata csökkenti a személyi sérülés veszélyét.
- c) **Előzze meg a szerszám nem szándékos beindítását.** Ellenőrizze, hogy a szerszám kapcsolója a ki állásban van-e, mielőtt a hálózatra vagy akkumulátorra kapcsolja, illetve kézbe veszi a szerszámot. Ha a szerszámot úgy cipeli, hogy az ujjja a kapcsolón van, ill. olyan szerszámot helyez áram alá, amely be van kapcsolva, balesetet okozhat.
- d) **Távolítsa el a beállításhoz használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** A forgó alkatrészhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne végezzen olyan mozdulatokat, amelyek kibillenthetik egyensúlyából.** Mindig szilárd felületen álljon, és ügyeljen, ne veszítse el egyensúlyát. Így jobban tudja uralni a szerszámot váratlan helyzetekben is.
- f) **Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszer.** Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza öltözék, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha az adott eszközhöz poreszívó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatta, ill. ezek megfelelően működnek.** A por összegyűjtésével vagy elszívásával elkerülhetők a porral összefüggő veszélyek.

4) ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) **Ne erőltesse túl az elektromos kéziszerszámot. A célnak megfelelő elektromos szerszámot alkalmazz.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat, mert azt kifejezetten az adott feladatra tervezték.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** A hibás kapcsolóval rendelkező elektromos szerszámok használata veszélyes, az ilyen készüléket meg kell javíttatni.
- c) **A súlyos személyi sérüléssel járó kockázatok elkerülése érdekében kapcsolja ki a szerszámot és válassza le az áramforrásról mielőtt valamilyen beállítást végezne rajta, tartozékok csatlakoztatásáért vagy eltávolításáért.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkentheti a szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- d) **A nem használt elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, ahol a gyerekek nem érhetik el; ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a szerszám használatát és ezen utasításokat nem ismerik.** Gyakorlatlan felhasználó kezében az elektromos szerszám veszélyes lehet.
- e) **Fordítson gondot az elektromos szerszám karbantartására.** Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek igazítása megfelelő-e, illetve nem szorulnak-e; valamint ellenőrizze az alkatrészeket törésre és más olyan sérülésekre, amelyek befolyásolhatják az elektromos eszköz működését. Ha sérült a szerszám, használata előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoztak.
- f) **A vágószerszámok mindig tiszták és élesek legyenek.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám kisebb valószínűséggel szorul be, és jobban kontrollálható.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámbeépítőket a használati utasításnak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembe**

vételével. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.

5) SZERVIZ

- a) **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosíthatja az elektromos kéziszerszám folyamatos biztonságos működését.

További speciális biztonsági szabályok fűrókhoz

- Viseljen fülvédőt. A zaj halláskárosodást okozhat.
- Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogási felületeinél tartsa, ha azzal olyan műveletet végez, amelynél a tartozék rejtett kábeleket vagy a készülék saját kábelét vágthatná el. Az "élő" (áram alatt lévő) vezetékkel való érintkezés elektromossá teheti a szerszám csupaszból fémrészeit, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- Használjon leszorítót vagy más célszerű módszert a munkadarab szilárd felületre való rögzítéséhez. A munkadarab közben tartása vagy a saját testéhez való szorítása nem megbízható módszer, így könnyen elveszítheti a gép feletti uralmat.
- Hordjon biztonsági védőszemüveget vagy más alkalmas szemvédő eszközt. Fűrés közben szilánkok szabadulhatnak el. A repülő törmelék maradandó szemkárosodást okozhat.
- A fűréshez használt fűrófejek és szerszámok a művelet közben felforrósodhatnak. Hordjon védőkesztyűt, ha meg szeretné érinteni őket.
- A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmenetesen; gumikesztyű viselése ajánlott. Így jobban tudja uralni a szerszámot.

Maradványkockázat

A következő kockázatok minden fűró használatával együtt járnak:

- A szerszám forgórészének vagy felforrósodott részeinek megérintése miatti sérülés.

A vonatkozó biztonsági előírások alkalmazása, és a védőeszközök használata

ellenére bizonyos maradvány kockázatokat nem lehet elkerülni. Ezek a következők:

- Halláskárosodás
- Ujjak becsípődése a tartozékok cseréjénél.
- A por belélegzéséből eredő egészségügyi kockázat famegmunkálásnál.
- A repülő törmelék által okozott személyi sérülés veszélye.
- A tartós használat által okozott személyi sérülés veszélye.

A szerszám jelzései

A szerszámon a következő piktogramok találhatóak:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Hordjon fülvédőt.



Viseljen védőszemüveget.

GYÁRTÁSI IDŐ KÓDJÁNAK FELTÜNTETÉSI HELYE (1. ÁBRA)

A dátumkód az eszköz házában található - ez tartalmazza a gyártás évét is.

Példa:

2009 XX XX

Gyártás éve

A csomagolás tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 Fűrő
- 1 Tokmánykulcs (DWD010, DWD014)
- 1 Használati utasítás
- 1 Robbantott ábra
 - Ellenőrizze a szerszámot, annak alkatrészeit és tartozékait olyan sérülésekre, amelyek a szállítás során keletkezhetnek.
 - Szánjon időt a használati utasítás alapos áttanulmányozására és megértésére mielőtt használná a szerszámot.

Leírás (1. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Soha se módosítsa az elektromos szerszámot és annak alkatrészeit. Anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- a. Sebességfokozat-váltós bekapcsoló billentyű
- b. Blokkoló gomb
- c. Irányváltó kapcsolókar
- d. Tokmány
- e. Tokmánykulcs tároló gumigyűrű
- f. Kábel
- g. Fordulatszám szabályzó tárcsa (DWD014)
- h. Főfogantyú
- i. Dátumkód helye

RENDELTETÉS

Ezeket a nagy igénybevételre tervezett V.S.R. fűrőket a professzionális szerszámhasználóknak terveztük.

NE használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.

Ezeket a nagy igénybevételre tervezett fűrőket a professzionális szerszámhasználóknak terveztük.

NE engedjen gyermeket a szerszám közelébe. Ha a szerszámot kevésbé gyakorlott személy használja, az ilyen személy géphasználatát felügyelni kell.

Elektromos biztonság

Az elektromotort egy feszültségtartományra tervezték. Mindig ellenőrizze, hogy az adattáblán megadott feszültség egyezik-e a hálózati feszültséggel.



Az Ön DeWALT szerszáma az EN 60745 szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel van ellátva, ezért nincs szükség földelő vezetékre.

Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a DeWALT szervizhálózatban beszerezhető speciális kábelre.

Hosszabbító kábel használata

Ha hosszabbító kábelt kell használnia, akkor az adott szerszám paramétereinek megfelelő jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a műszaki adatokat).

A kábelér minimális keresztmetszete 1,5 mm². Ha kábeldobot használ, mindig teljesen tekerje le a kábelt. Lásd még az alábbi táblázatot.

Ha kábeldobot használ, mindig teljesen tekerje le a kábelt.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS: A sérülés veszélyének csökkentésére kapcsolja ki a gépet, és csatlakoztassa le az áramforrásról tartozékcseré, a beállítások módosítása vagy javítás előtt. Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb OFF (Ki) állásban van-e. Az eszköz véletlenszerű beindulása balesetet okozhat.

Irányváltó kapcsolókar (1. ábra)

Az irányváltó kart (c) használhatja a szár kivételére szűk furatoknál, vagy csavarok kihajtására. A kapcsolóbillentyű fölött található.

A motor forgásirányának megfordításához ELŐSZÖR engedje föl a bekapcsoló gombot, ezután tolja a kart jobbra (a kezelő felől nézve).

A visszahajtási művelet befejeztével állítsa vissza a kart az előre irányba.

Kulcsos tokmány (1., 2., 3. ábra)

DWD010, DWD014

A DWD010 és a DWD014 típusok kulcsos tokmánnyal rendelkeznek (d).

FÚRÓSZÁR VAGY MÁS TARTOZÉK BEILLESZTÉSE

1. Nyissa szét a befogópofákat, és illessze a szár tövét kb. 3/4" (19 mm) mélységben a tokmányba. Kézzel szorítsa meg a tokmány gyűrűjét.
2. Illessze a tokmány kulcsot a tokmány oldalán lévő valamennyi nyílásba, és az óramutató járásának megfelelő irányba forgassa. Fontos, hogy a tokmány megszorításánál mind a három furatot használja.

A szár kilazításához forgassa a tokmányt óramutató járásával ellenkező irányba egyetlen furat használatával, majd kézzel lazítsa tovább a tokmányt.

KULCSOS TOKMÁNY LESZERELÉSE (2. ÁBRA)

Szorítsa be a tokmányba egy imbuszkulcs rövidebb végét. Gumikalapáccsal vagy fadarabbal üsse meg erősen az óramutató járásával ellentétes irányba az imbuszkulcsot. Így annyira meglazíthatja a tokmányt, hogy utána kézzel is lecsavarhatja.

KULCSOS TOKMÁNY FELSZERELÉSE (3. ÁBRA)

Csavarja rá a tokmányt amennyire tudja pusztá kézzel. Fogja be egy imbuszkulcs rövidebb végét, és üsse az óramutató járásának irányába puha kalapáccsal.

Kulcsmentes tokmány (1., 4-6. ábra)

DWD014S

A a DWD014S típusok kulcsmentes tokmánnyal (d) rendelkeznek a kényelmesebb használat érdekében.

FÚRÓSZÁR VAGY MÁS TARTOZÉK BEILLESZTÉSE

1. Markolja meg egyik kezével a tokmány hátsó részét, a másikkal pedig forgassa az első részt az óramutató járásával ellentétes irányba a 4. ábra szerint. Fordítsa a tokmányt annyira, hogy a szükséges tartozék beférjen.
2. Illessze be a fúrószárat vagy más tartozékot kb. 19 mm (3/4") mélyen a tokmányba, majd erősen szorítsa meg az első rész óramutató járásával megegyező irányba forgatásával. Amikor a tokmány majdnem elég szoros, kattogást fog hallani. 4–6 kattánás után a tokmány már eléggé rászorul a tartozékra.
3. Ha a tartozékot ki szeretné venni, akkor ismétlje meg a fenti 1. lépést.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne próbálja a csavarozó szárat (vagy bármely más tartozékot) úgy befogni, hogy a befogópofát az egyik kézzel tartja, miközben bekapcsolja a szerszámot. Ez a szerszám meghibásodását és/vagy személyi sérülést okozhat.

KULCSMENTES TOKMÁNY LESZERELÉSE (5. ÁBRA)

Szorítsa be a tokmányba egy imbuszkulcs rövidebb végét (nem tartozék). Gumikalapáccsal vagy fadarabbal ütögesse meg a kulcs hosszabb végét az óramutató járásával ellentétes irányba. Így annyira meglazíthatja a tokmányt, hogy utána kézzel lecsavarhatja.

KULCSMENTES TOKMÁNY FELSZERELÉSE (6. ÁBRA)

Csavarja rá a tokmányt amennyire tudja pusztá kézzel. Szorítsa rá a tokmányt egy imbuszkulcs rövidebb végére (nem tartozék), ütögesse a hosszabb véget puha kalapáccsal az óramutató járásával megegyező irányba.

MŰKÖDÉS

Használati tanácsok



FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági utasításokat, és a vonatkozó előírásokat.

Kapcsolóbillentyű (1. ábra)

A szerszám elindításához nyomja le a kapcsolóbillentyűt. A fúró leállításához engedje föl a bekapcsoló billentyűt.

MEGJEGYZÉS: Alacsonyabb sebességgel kezdjen fúrni, ha a fúrás helyét nem pontozta ki, fémét, műanyagot vagy kerámiát fúr, vagy csavarozási műveletet végez. A magasabb sebesség alkalmasabb fa és forgácslap fúrására, illetve csiszoló és polírozó tartozékok használatához.

VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉG

A fokozatváltó kapcsoló (a) segítségével szabályozhatja a fúró sebességét—minél jobban lenyomja a kapcsolót, annál nagyobb lesz a fúró sebessége.

Folyamatos működtetéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a billentyűt, nyomja le a reteszelő gombot (b), majd engedje föl a billentyűt.

A folyamatos működésre állított szerszámot úgy állítsa le, hogy röviden megnyomja a kapcsolót, majd felengedi. Mindig kapcsolja ki a szerszámot, ha befejezte a munkát, illetve mielőtt kihúzná a konnektorból.

Fordulatszám szabályzó (1. ábra)

DWD014, DWD014S

A sebesség csökkentéséhez forgassa a tárcsát (g) az óramutató járásával ellentétes irányba. A sebesség növeléséhez pedig az óramutató járásával megegyező irányba forgassa.

Helyes kéztartás (7. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében **MINDIG** a 7. ábrán a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében **MINDIG** tartsa szorosan a szerszámot, nehogy megugorjon.

A helyes kéztartásban egyik keze a szerszám alatt, a másik pedig a főfogantyún (h) van .

Fúrás



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérüléssel járó kockázatok elkerülése érdekében csatlakoztassa le az áramforrásról a szerszámot mielőtt beállítást végezne rajta vagy tartozékok cserélné benne.



FIGYELMEZTETÉS: A személyi sérülést okozó kockázatok csökkentése érdekében , **MINDIG** fogja be vagy szorosan szorítsa le, rögzítse a munkadarabot. Ha vékony munkadarabot fúr ki, akkor helyezzen mögé fa-alátétet, hogy megelőzze a károkat.

1. Csak éles fúrófejet használjon. FA anyagokhoz használjon alacsony sebességet és fa fúrószárat, ún. ács fúrószárat vagy körkivágót. FÉM anyagokhoz használjon alacsony sebességet és fém fúrószárat vagy körkivágót.
2. A fúrófejet mindig csak annak tengelyével egyező irányból nyomja. Használjon elég nyomást, hogy a fúrófej dolgozhasson, de ne nyomja túlzott erővel, hogy a motort leállítsa vagy a fúrófejet tönkretégye.

3. Tartsa a szerszámot két kézzel, hogy megakadályozza a fűrőgép elfordulását. Ha az adott modellhez csak egy fogantyú tartozik, akkor tartsa a szerszámot az egyik kezével a fogantyúnál és a másik kezével az akkumulátornál.



VIGYÁZAT: A fúrás a túlterhelés miatt leállhat és ez a fűrőgépet gyorsan elcsavarhatja. Mindig készüljön fel az ilyen leállásokra. Tartsa a fűrőgépet erősen, hogy megakadályozza a szerszám elfordulását és megelőzze a sérüléseket.

4. **HA A FÚRÓ LEÁLL,** azt rendszerint a túlterhelés vagy a nem megfelelő használat okozza. **AZONNAL ENGEDJE FEL A BEKAPCSOLÓ BILLENTYÚT** és távolítsa el a fűrőfejet a munkadarabtól, hogy megállapíthassa a leállás okát. **NE KAPCSOLGASSA KI- ÉS BE A BEKAPCSOLÓ BILLENTYÚT, HOGY MEGPRÓBÁLJA AZZAL A FÚRÁST ÚJRA ELINDÍTANI EGY LEÁLLÁSNAÁL — EZ TÖNKRÉTEHETI A FÚRÓGÉPET.**
5. A leállások minimalizálása és az anyag kitérésének csökkentése érdekében (a nagy nyomás miatt) csökkentse a nyomást a fűrőfejre és mozgassa azt ki- és be a furatban, annak kiszélesítéséhez.
6. Ne kapcsolja le a motort, ha azt a kifúrt furatból szeretné kivenni. Így megakadályozhatja a beszorulást.
7. A változtatható sebességű fűrőgépeknél nem kell a furatot megütni. Használja a fűrőgépet alacsony sebességgel a furat megkezdéséhez, majd nyomja a bekapcsoló billentyűt erősebben a szerszám felgyorsításához, ha a furat már elég mély ahhoz, hogy a fűrőfej nem ugorhat ki belőle.

FÉMEK FÚRÁSA

Alacsony sebességgel kezdjen fúrni, és utána növelje a teljesítményt miközben egyenletesen nyomja a szerszámot. A furatból folyamatosan, egyenletesen kifolyó fémforgács jelzi a megfelelő fúrási sebességet. Fémfúráshoz használjon hűtőfolyadékot. Kivételt képez az öntöttvas és a bronz, ezeket szárazon kell fúrni.

MEGJEGYZÉS: Nagy átmérőjű [5/16" (8 mm) - 1/2" (13 mm)] furatokat könnyebben lehet készíteni acélban, ha először egy kisebb furatot [5/32" (4 mm) - 3/16" (5 mm)] készít.

FA FÚRÁSA

Alacsony sebességgel kezdjen fúrni, és utána növelje a teljesítményt miközben egyenletesen nyomja a szerszámot. Fába ugyanazzal a fűrőszárral lehet fúrni, mint fémbe. Ezek a szárok túlmelegedhetnek, hacsak nem húzza ki gyakran, hogy kitakarítsa a forgácsot a furatból. A hasadásra hajlamos munkadarabot egy fadarabbal kell alátámasztani.

KARBANTARTÁS

Az Ön DEWALT elektromos kéziszerszámát minimális karbantartás mellett tartós munkavégzésre terveztük. A folyamatos kielégítő működés feltétele a megfelelő gondozás és rendszeres tisztítás.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülés veszélyének csökkentésére kapcsolja ki a gépet, és csatlakoztassa le az áramforrásról tartozékcseré, a beállítások módosítása vagy javítás előtt. Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb OFF (Ki) állásban van-e. Az eszköz véletlenszerű beindulása balesetet okozhat.

Szénkefék

A DEWALT továbbfejlesztett szénkeferendszert használ, amely automatikusan leállítja a fűrőt, ha a kefék elkopnak. Ezzel megelőzhető a motor súlyos károsodása. Új szénkefe szettek vásárolhatók minden DEWALT szervizközpontban. Mindig az eredetivel azonos cserealkatrészeket használjon.



Kenés

Elektromos szerszáma nem igényel kiegészítő kenést.



Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS: Fúvassa le a szerszámról és fúvassa ki a szerszám belsejéből sűrített levegővel a szennyeződéseket, amit a szellőzőnyílások környékén port lát. A művelet végzésekor viseljen professzionális védőszemüveget és porvédő álarcot.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használjon oldószert vagy más erős vegyszert a szerszám nem fémes alkatrészeinek tisztítására. Az ilyen vegyszerek meggyengíthetik ezen alkatrészek anyagait. Csak vizes vagy enyhe mosószeres textíliát használjon. Soha ne engedje, hogy a szerszám belsejébe folyadék jusson; a szerszám semmilyen részét ne merítse folyadékba.

Opciók tartozékok



FIGYELMEZTETÉS: Minthogy a DEWALT által kínálttól eltérő tartozékokat nem tesztelték a készülékkel, használatuk veszélyes lehet. A sérülés veszélyének csökkentése érdekében csak a DEWALT által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.



VIGYÁZAT: A sérülés veszélyének csökkentése érdekében csak olyan méretű tartozékokat használjon, amely maximális érték a "Műszaki adatok" című részben meg van adva.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

A környezet védelme



Elkülönítve gyűjtendő. A termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként.

Ha egy nap úgy találja, hogy az Ön DEWALT készüléke cserére szorul vagy a továbbiakban nincs rá szüksége, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Gondoskodjék elkülönített kezeléséről.



A használt termékek és a csomagolás elkülönített kezelése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását. Az újrafelhasznált anyagok alkalmazása segít megelőzni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagszükségletet.

A helyi rendelkezések intézkedhetnek az elektromos termékek háztartási hulladéktól elkülönített gyűjtéséről a helyi hulladékgyűjtő helyeken, illetve olyan értelemben, hogy a helyi kereskedőnek kell gondoskodnia a termék visszavételéről új termék vásárlásakor.

A DEWALT lehetőséget biztosít a DEWALT termékek gyűjtésére és újrafeldolgozására, ha azok elérték élettartamuk végét. E szolgáltatás igénybevételéhez kérjük, vigye vissza a terméket bármely márkaszervizünkbe, ahol vállalatunk képviselőjében gondoskodnak annak elkülönített összegyűjtéséről.

Az Önhöz legközelebbi szerződéses szervizek képviselője helyéről a DEWALT képviselőnél érdeklődhet a használati utasításban megadott elérhetőségen. Emellett a szerződött DEWALT szervizek listája, illetve az eladásutáni szolgáltatásaink és azok elérhetőségének részletes ismertetése a következő internetes címen megtalálható: www.2helpU.com.

DEWALT

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DeWALT készülék megvásárlásához.

Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DeWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DeWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a termékét rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1. A DeWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a **49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend.** szerint végzi.

a./ A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

b./ Vásárláskor az eladónak a garanciaokmányt fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

c./ Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

d./ A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

e./ Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

f./ A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

2. Nem terjed ki a garancia:

a./ Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!/
b./ Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

Lezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

c./ A készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyébből adódó károkhoz vezetnek.

d./ A termék nem hivatalos DeWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

e./ Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DeWALT kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak.

3. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az odaes visszazállítás igazolt költségét a leggazdaságosabban igénybevehető szállítási mód hivatalosan rögzített díjszabásának-megfelelően a szervizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (portósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni!/
-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.

-A jótállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékre) 12 hónap jótállást biztosítunk.

Ezek a következők:

motor illetve állórész, forgórész, elektronika.

4. Garanciális javítás esetén a szerviznek a garanciaokmányt az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és időtartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meghosszabbított új garanciaidőt

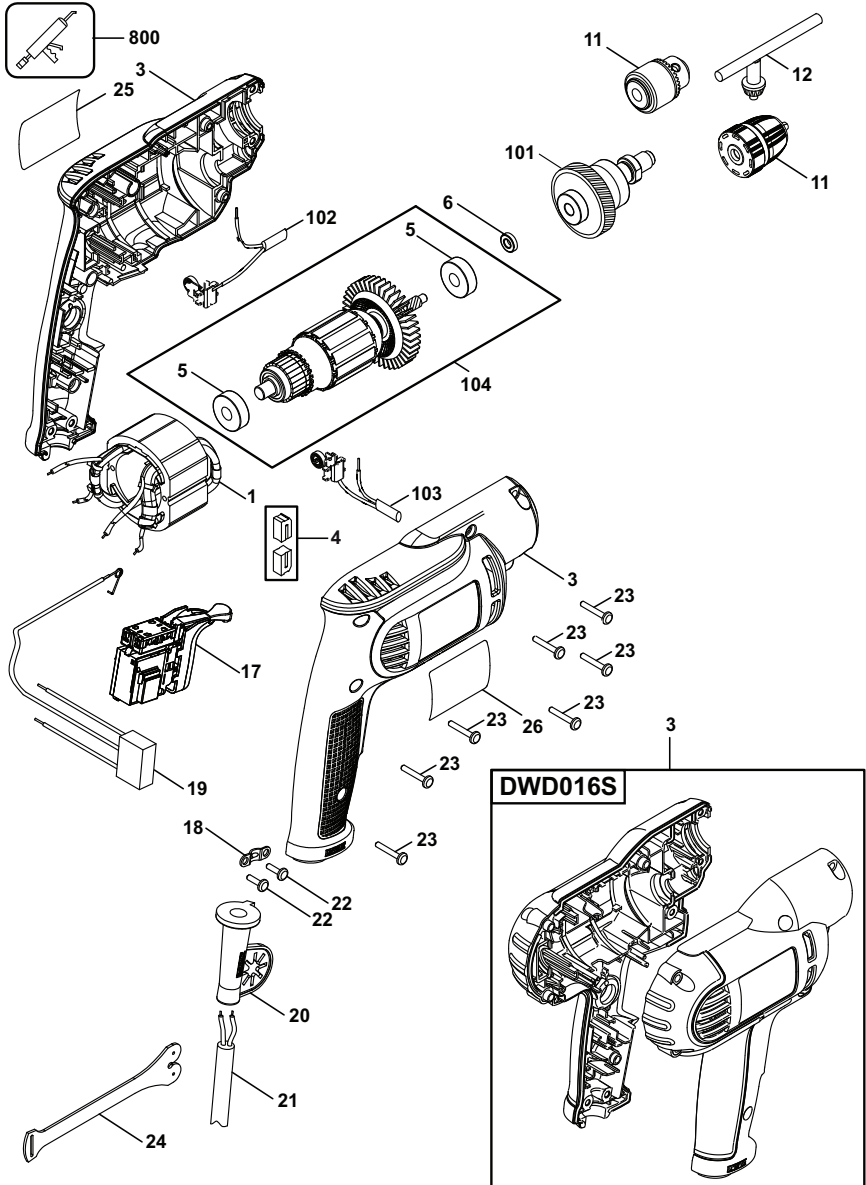
5. Arra törekszünk, hogy szervizhálózatunkon keresztül kiváló javítószolgáltatást, zökkenőmentes alkatrészellátást, és széles tartozékpalalettát biztosítsunk.

6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-ában, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

DeWALT
Richard-Klinger Str. 11.
D-6510 Idstein/Ts.

Importőr/Forgalmazó:
Black & Decker Hungary Kft.
1016 Budapest
Galeotti u.5.



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

PL

Adresy servisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis